

**Lei N.º 6/2008**  
**16 Abril**

**Rezime jurídiku finansiamentu partidu**

Móris iha ambiente polítiku-partidária sei buat ida ne'ebé maka foun no hasoru ho difikuldade barak liu tan tamba Timor-Leste foin maka sai la-kleur husi okupasaun militar ida ne'ebé brutal teb-tebes no husik hela marka ho dimensaun no profundidade ne'ebé neneik maka sei komprende didiak liu.

Tamba seidak iha kultura demokrátika, ho marka sira husi violénsia no fraksionamentu sosial ne'ebé iha, difikulta liu tan maneira atu institucionaliza vida partidária. Sira ne'e hotu, agrava liu tan tamba falta de finansiamentu iha partidu polítiku sira, halo difisil tebes atu garante institucionalizasaun bele sai realidade no vida demokrátika mos bele moris iha partidu nia laran rasik.

Partidu sira moris ho limitasaun no obstákulu sira oin-oin, ho deit kontribuisaun husi sira nia membru sira no ida ne'e refleto realidade iha país ne'e.

Hodi dehan mos katak, Estadu, hodi kumpri saida maka Konstituisaun Repúblika haruka, ajuda kria kondisaun mínima, atu nune'e bele iha funsionamentu regular ba Partidu polítiku sira ne'ebé maka hatudu tiha ona iha urna katak iha duni representatividade popular ruma, iha altura ne'ebé maka rai ida ne'e komesa iha ona kapasidade financeira balun ne'ebé antes nia laiha.

Parlamentu Nasional dekreta, tuir alínea 19 husi nº 2 artigu 95º Konstituisaun Repúblika nian, atu hetan kbi'it hanesan lei, sira tuir mai ne'e:

**Kapítulu I**  
**Finansiamentu Partidu Polítiku**

**Artigu 1º**  
**Ámbitu**

Lei ida ne'e define rejime jurídiku finansiamentu no apresentasaun konta ba Partidu polítiku sira ne'ebé maka iha representasaun iha parlamentu.

**Artigu 2º**  
**Prinsípiu Jeral sira**

Finansiamentu ba Partidu polítiku sira no kampaña eleisaun halo tuir prinsípiu jeral sira hanesan tuir mai ne'e:

- a. Legalidade;
- b. Iha transparénsia kona ba oríjen no aplikasaun husi finansiamentu sira ne'e.
- c. Apresenta, fiskaliza no publika konta.

**Artigu 3º**

## **Organizasaun kontabilísikta**

1. Partidu polítiku sira tenki iha kontabilidade ida ne'e maka organizada, atu nune'e bele fasil atu hatene sira nia situasaun finanseira no verifica katak sira halo tuir saida maka lei haruka.
2. Konta partidu sira nian tenki obdese ba regra jeral sira kontabilidade nian no tennki iha mos, espesialmente:
  - a. Inventáriu anual ba patrimóniu partidu nian hanesan sasán imóvel no móvel tenki rejista hotu;
  - b. Tenki fahe lolós reseita sira tuir ida-idak nia kategoria;
  - c. Despeza sira mos tenki fahe tuir kategoria sira tuir mai ne'e:
    - i. Despeza ba pesoal (ema);
    - ii. Despeza ba hola bens (sasán) no servisu;
    - iii. Enkargu finanseiru (kustu) husi empréstimu;
    - iv. Despeza sira seluk kona ba atividade partidu polítiku nian.
  - d. Fahe mós operasaun kapital tuir:
    - i. Investimentu;
    - ii. Devedor no kredor sira.

### **Artigu 4º Reseita sira**

1. Reseita husi partidu sira nian bele fahe ba reseita rasik (própria), reseita mai husi finansiamentu privadu no subvensaun públika, tuir regra ne'ebe hatúr iha diploma ida ne'e.
2. Reseita rásik maka hanesan:
  - a. Kuota no kontribuisaun husi membru partidu polítiku;
  - b. Verba (osan) ne'ebé hetan husi atividade angariaun fundu ne'ebé Partidu polítiku sira halo;
  - c. Rendimentu ne'ebé mai husi Partidu Polítiku sira nia patrimóniu;
  - d. Verba ne'ebé hetan husi instituisaun kréditu sira ne'ebé maka hamrik (eziste) iha rai-laran.
3. Reseita husi finansiamentu privadu maka hanesan:
  - a. Kontribuisaun husi ema (pesoa) singular husi rai-laran nian;
  - b. Produitu eransa no legadu.
4. Subvensaun públika maka dotasaun orsamental ne'ebé fahe ba Partidu polítiku sira ne'ebé iha representasaun parlamentar, tuir saida maka hatur iha lei ida ne'e.
5. Bandu atu hetan Reseita husi fonte sira ne'ebé maka la temi iha número sira foin liu ba ne'e no bandu mós kontribuisaun mai husi ema (pesoa) koletiva husi rai-laran no ema singular no koletiva husi rai-liur.

### **Artigu 5º Kuota no kontribuisaun sira seluk husi membru partidu polítiku**

1. Kuota no kontribuisaun sira seluk husi membru partidu polítiku tenki iha resibu, ne'ebé, nia orijinal ne'e entrega ba ida ne'ebé fo kontribuisaun (kontribuyente), no nia duplikadu arkiva tiha iha rejistu kontabilístiku partidu nian.
2. Se partidu polítiku iha konta bankária espesífika ruma hodi depozita pagamentu kuota no kontribuisaun sira seluk, entaun bele hatama osan liu husi transferénsia ka depóztu bankáriu no presiza deit ona extratu konta ka talaun depóztu nian nudar prova.

#### **Artigu 6º**

#### **Verba ne'ebé mai husi angariaisaun fundu**

Verba (osan) ne'ebé maka mai husi atividade angariaisaun fundu partidu polítiku nian tenki fahe tuir atividade ida-idak, fatin no data ka período realizasaun.

#### **Artigu 7º**

#### **Rendimento husi patrimóniu partidu polítiku nian**

Rendimento sira hirak ne'ebé maka mai husi patrimóniu partidu polítiku sira nian tenki prova liu husi dokumentu komprovativu sira kona ba valor no oríjen husi rendimento ne'e rasik.

#### **Artigu 8º**

#### **Empréstimu**

Verba sira ne'ebé maka hetan husi empréstimu husi instituisaun kréditu sira ne'ebé harí iha rai-laran tenki prova liu husi dokumentu ruma ne'ebé instituisaun ne'e rasik maka hasai.

#### **Artigu 9º**

#### **Kontribuisaun husi ema singular rai-laran nian**

Kontribuisaun ne'ebé mai husi ema singular rai-laran nian ne'ebé maka liu ona husi 1000 USD (mil dolar amerikánu) tenki prova liu husi xeke bankáriu, no kontribuisaun sira seluk tenki hakerek mós iha dokumentu eskritu ruma ne'ebé asina husi ida ne'ebé fo kontribuisaun no funsióariu partidu ida ne'ebé maka simu kontribuisaun no indika mós ho nia montante.

#### **Artigu 10º**

#### **Produu eransa ka legadu**

Produu eransa ka legadu sira tenki prova liu husi dokumentu komprovativu husi valor no oríjen produu ne'e rasik.

#### **Artigu 11º**

#### **Subvensaun públika**

1. Parlamentu nasional maka decide anualmente montante global subvensaun públika ne'ebé fó ba Partidu polítiku sira ne'ebé ho representasaun iha parlamentu, no hakerek iha orsamentu jeral estadu ho rúbrika espesífika ne'ebé hateten katak atu tau iha orsamentu Komisaun Nasional Eleisaun nian, tuir mai sei temi deit naran CNE.
2. Husi valor total subvensaun ne'e, 50% sei fahe hanesan ba Partidu polítiku hotu ne'ebé maka hetan representasaun parlamentar, no nia restu 50% fahe tuir representasaun proporsional Partidu polítiku sira nian.

#### **Artigu 12º** **Despeza**

Halo pagamentu ba kualker despeza partidu nian tenki halo uza dokumentu ruma hodi ajuda hatene lolós montante nomós entidade ne'ebé maka hetan pagamentu ne'e.

#### **Artigu 13º** **Aprezentasaun ordinária konta nian**

1. Aprezentasaun diskriminada husi konta Partidu polítiku, tuir ne'ebé hatúr iha artigu 3º, tenki halo ordinariamente tó loraon 45 antes tinan finanseiru nian remata, akompaña ho pareser husi órgaun ne'ebé competente tuir nia estatutu atu halo pareser ida ne'e.
2. CNE maka iha kompeténsia atu halo apresiasaun no validasaun ba konta ne'ebé Partidu polítiku sira apresenta, no halo liu husi nia auditor rasik ka kontratadu sira.

#### **Artigu 14º** **Responsabilidade ba apresentasaun konta**

Atu elabora no apresenta Partidu polítiku sira nia konta ne'e responsabilidade husi orgaun ne'ebé competente tuir estatutu.

#### **Artigu 15º** **Dever atu kolabora**

Partidu polítiku sira tenki kolabora ho CNE no nia auditor sira atu kumpri nia kompeténsia hodi halo apresiasaun ba konta.

#### **Artigu 16º** **Apresiasaun konta**

1. Husu pareser tékniku ba nia auditor sira kona ba legalidade konta, iha loraon lima nia laran, depois prazu apresentasaun ne'e remata, no publika, liu husi orgaun komunikasaun sosial, naran husi Partidu sira ne'ebé maka la apresenta sira nia konta.
2. CNE nia auditor sira bele husu ba Partidu polítiku sira atu fó hotu elementu ne'ebé sira presija hodi prepara pareser ne'ebé maka temi iha número ida foin

- liu ba ne'e, tó loron 30 depois de husu tiha elementu sira ne'e, hodi halo apresiasaun ida ida (individualizada) ba konta ne'ebé apresenta husi kada partidu polítiku.
3. Depois simu tiha pareser ne'ebé maka temi iha número 1 no karik deteta indísiu iregularidade ruma iha konta, sei fó hatene ba Partidu polítiku sira atu apresenta fali konta ne'ebé regularizada iha prazu loron 10 nia laran.
  4. CNE halo apresiasaun ba konta sira bazeia ba pareser tekniku ne'ebé maka temi iha número sira foin liu ba ne'e no bazeia mós iha elementu hotu-hotu ne'ebé maka konsidera nudar relevante.

### **Artigu 17º**

#### **Desizaun final**

1. CNE halo apresiasaun ba konta sira ne'ebé apresenta iha prazu loron 20 nia laran konta husi loron ne'ebé maka CNE simu pareser husi nia auditor sira.
2. Kona ba apresiasaun final ninian, além de separa/diskrimina konta ne'ebé maka kada partidu apresenta, tenki indika mos se se maka la apresenta nia konta no se se maka apresenta duni konta no hetan ona notifikasaun atu regulariza nia konta mas la halo.
3. CNE fó orden hodi publika konta no tuir mai halo kedas apresiasaun final sobre konta sira ne'e.
4. Konta no desizaun final kona ba konta sira ne'e rasik, publika gratuitamente iha *Jornal da República* no tau mós iha CNE nia website ofisial iha internet.
5. Kuandu husi CNE nia apresiasaun ne'e maka to ikus verifica katak iha inkumprimentu ruma ba obrigasaun ne'ebé hatur iha diploma ida ne'e ne'ebé bele hetan kástigu ho multa ka tama prizaun, sei haruka dada sai tiha sertidaun sira ne'ebé maka hatama ba Prokurador Jeral República atu nune'e bele instaura prosesu competente sira.

### **Artigu 18º**

#### **Izensaun taxa, preparu no kustu judicial sira**

1. Partidu polítiku sira hetan izensaun ba taxa, preparu no kustu judicial sira.
2. Izensaun sira ne'ebé maka temi iha número ida foin liu ba ne'e la abranje atividade ekonómika ho natureza empresarial.
3. Izensaun sira sei suspende tiha hotu kuandu partidu polítiku ruma la apresenta kandidatura ba eleisaun Parlamentu Nasional ka kuandu la apresenta konta anual, no sei hetan fila fali izensaun sira ne'e kuandu apresenta fali ona konta anual ka apresenta fali ona kandidatura ba eleisaun parlamentu nasional nian.
4. Inísiu ba suspende izensaun sira, komesa halo efeitu husi loron eleisaun ne'ebé refere bá ka iha loron ida tuir mai hafoin hetan komunikaun husi CNE ba Partidu sira ne'ebé maka la apresenta konta.

## **Kapítulu II**

### **Ilísitu sira**

### **Artigu 19º**

## **Tribunal competente**

Kompete ba juiz distrital ida ne'ebé iha jurisdisaun ba área ne'ebé maka akontese ilísitu (hahalok naksalak) ruma atu julga ilísitu sira ne'ebé prevé iha lei ida ne'e iha prosesu ne'ebé maka instrui husi Ministériu Públiku, ho rekursu ba Supremu Tribunal Justisa.

### **Artigu 20º**

#### **Sansaun**

Sira ne'ebé maka la kumpri regras ligadu ba finansiamentu no apresentasaun konta Partidu polítiku, sei hetan sansaun tuir saida maka prevé iha kapitulu ida ne'e, sein prejudika fali responsabilidade sivil ka penal ne'ebé maka hatur ona tuir termu jeral husi direitu.

### **Artigu 21º**

#### **Inkumprimentu ba regra husi kontabilidade organizada**

1. Partidu polítiku ida ne'ebé maka la iha kontabilidade ida ne'ebé organizada, hetan multa 1500 USD (Dolar amerikanu rihun ida atus lima) tó 15000 USD (Dolar amerikanu rihun sanulu resin lima).
2. Partidu polítiku ne'ebé maka iha ona kontabilidade ida ne'ebé organizada, mas la kumpre formalidade sira ne'ebé maka temi iha nº 2 husi artigu 3º, artigu 5º tó 10º no artigu 12º sei hetan multa 1500 USD (Dolar amerikanu rihun ida atus lima) to 5000 USD (Dolar amérikanu rihun lima).

### **Artigu 22º**

#### **La apresenta konta**

Partidu polítiku ne'ebé maka la apresenta konta ka, hetan ona notifikasaun atu regulariza nia konta mas la halo tuir prazu ne'ebé prevé ona hetan multa 2000 (Dolar amerikanu rihun rua) no sei lakon kumulativamente direitu atu hetan subvensaun husi estadu.

### **Artigu 23º**

#### **Hetan reseita ne'ebé ilísita**

Dirijente Partidu polítiku, ema (pessoa) singular no administrador no jerente husi ema (pessoa) koletiva ne'ebé maka envolve-an pessoalmente hodi hetan Reseita ne'ebé maka lei bandu (ilísita 9 atu hetan benefísiu ba partidu polítiku balun, hetan kastigu prizaun fulan 6 ba tó tinan rua ka hetan multa 500 USD (Dolar amerikanu atus lima) tó 5000 USD (Dolar amerikanu rihun lima).

### **Artigu 24º**

#### **La kumpri obrigasaun sira seluk**

Se maka la kumpri kualker obrigasaun sira seluk ne'ebé maka temi iha lei ida ne'e, no laiha dispozisaun legal ruma aplika ba ida ne'e, hetan prizaun tinan 1 no multa 500 USD (Dolar amerikanu atus lima).

**Kapítulu III**  
**Dispozisaun final no tranzitória sira**

**Artigu 25º**  
**Tribunal competente**

Enkuantu Supremu Tribunal Justisa la hahú halao nia funsaun sira, nia kompeténsia hirak ne'ebé maka hatur iha diploma ida ne'e sei ezerse husi Tribunal Rekursu.

**Artigu 26º**  
**Entrada ein vigor**

Lei ida ne'e komesa tama ba vigór loron 30 tuir mai, hafoin nia publikasaun iha *Jornal da República*.

Aprova ona iha loron 5 fulan Janéiru 2008.

Prezidente Parlamentu Nasional em susbstituisaun,

**Vicente da Silva Guterres**

Promulga ona iha loron 19 fulan Marsu 2008

Ba publika.

Prezidente Repúblika Interínu,

**Fernando La Sama Araújo**